



EN FITTING THE FASTENING STRIP TO HOLD UP THE LINER

AFTER FITTING THE LINER, **MITER-CUT** THE FASTENING STRIP AT LENGTHS OF 138 cm (LENGTH OF EACH **TOP RAIL**).
 THREAD EACH PIECE OF FASTENING STRIP FROM END-TO-END ON EACH TOP RAIL TO HOLD THE PREVIOUSLY FITTED LINER IN PLACE.
 THEN PLACE THEM AS CLOSE AS POSSIBLE TO EACH OTHER. **DO NOT FILL WITH WATER UNTIL THE FASTENING STRIP HAS BEEN PLACED ON ALL THE POOL'S TOP RAILS.**

ES COLOCACIÓN DEL CORDON PARA SUJECCIÓN DEL LINER

DESPUÉS DE TERMINAR DE COLOCAR EL LINER. COJA LA TIRA DE CORDÓN Y CORTE EN “**INGLETE**” TROZOS DE CORDÓN DE 138 cm (LARGURA DE CADA **PLAYA**). INTRODUCIR CADA CORDÓN EN CADA PLAYA DE EXTREMO A EXTREMO PARA SUJETAR EL LINER ANTERIORMENTE COLOCADO. PONERLOS A CONTINUACIÓN LO MAS JUNTOS POSIBLE. **NO LLENAR DE AGUA HASTA COLOCAR TODOS LOS CORDONES EN TODAS LAS PLAYAS DE LA PISCINA.**

FR POSE DU JONC DE BLOCAGE DU LINER

APRÈS AVOIR POSÉ LE LINER. PRENDRE LE JONC ET COUPER AVEC UN « **ANGLE DE 45 °** » DES MORCEAUX DE JONC DE 138 CM DE LONG (LONGUEUR DE CHAQUE **MARGELLE**).
 INTRODUIRE LE JONC DANS CHAQUE MARGELLE, D'UNE EXTRÉMITÉ À L'AUTRE, AFIN DE BIEN FIXER LE LINER PRÉALABLEMENT POSÉ.
 ESSAYER DE BIEN UNIR LES JONCS ENTRE EUX. **REMPLIR LA PISCINE D'EAU UNIQUEMENT APRÈS AVOIR POSÉ LES JONCS DANS TOUTES LES MARGELLES DE LA PISCINE.**

DE EINSETZEN DES KEDERBANDES ZUR BEFESTIGUNG DES LINERS

NACH ANBRINGEN DES LINERS. DAS KEDERBAND NEHMEN UND AUF **GEHRUNG** AUF 138 cm ABLÄNGEN (LÄNGE VON JEDEM **PLATTE**).
 JEDES KEDERBAND IN JEDES PLATTE VON EINEM ENDE ZUM ANDEREN EINSETZEN, UM DEN ZUVOR ANGEBRACHTEN LINER ZU BEFESTIGEN.
 ANSCHLIEßEND SO DICHT WIE MÖGLICH ANEINANDERSETZEN. **KEIN WASSER EINFÜLLEN, BEVOR NICHT ALLE KEDERBÄNDER IN SÄMTLICHE PLATTEN DES SCHWIMMBECKENS EINGESETZT SIND.**

IT POSIZIONAMENTO DEL PROFILO PER IL FISSAGGIO DEL LINER

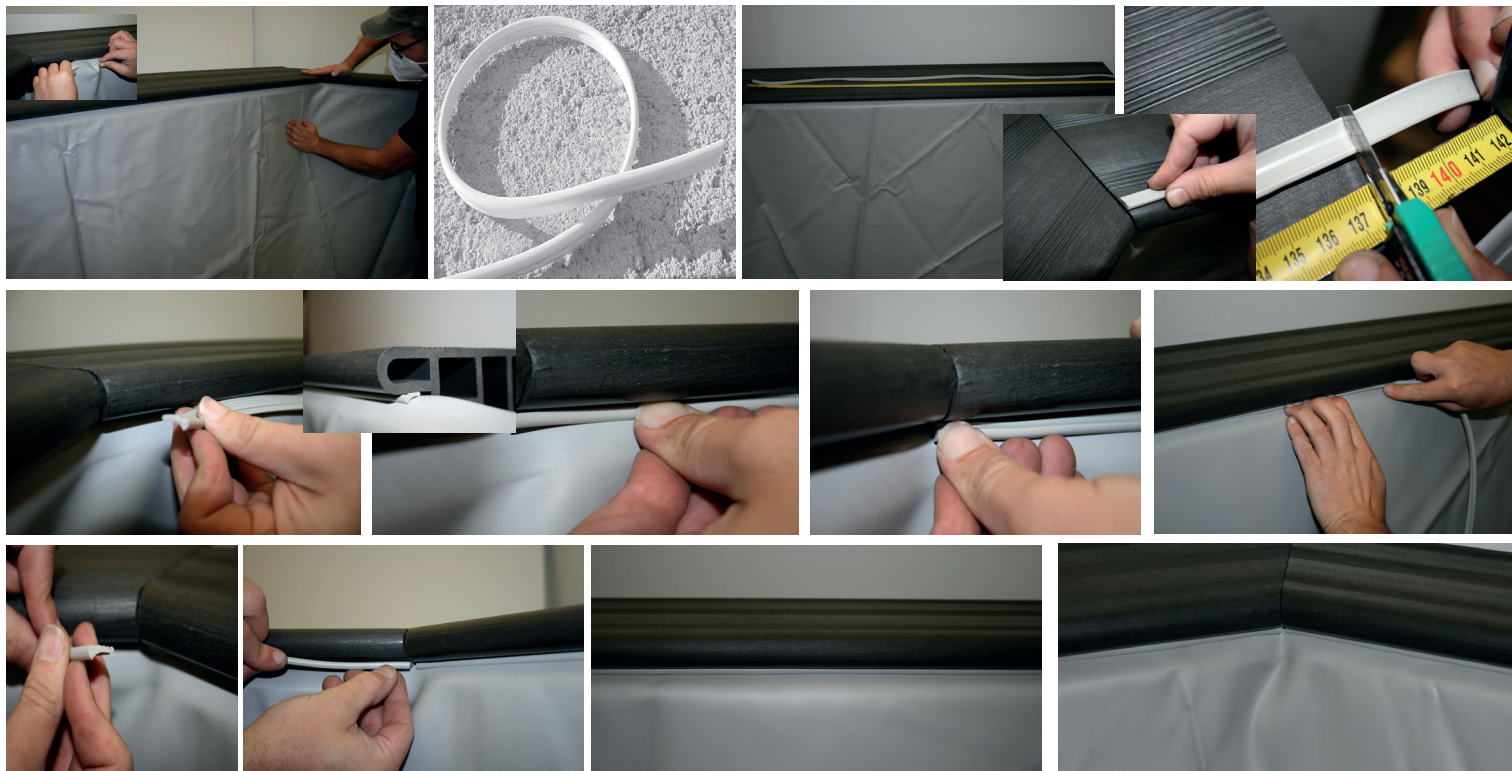
DOPO AVER POSATO IL LINER, PRENDA IL PROFILO E TAGLI AD ANGOLO DI 45° PEZZI DI PROFILO DA 138 cm (LUNGHEZZA DI OGNI BORDO).
 INSERIRE OGNI PROFILO IN OGNI BORDO DA UN'ESTREMITÀ ALL'ALTRA PER FISSARE IL LINER PRECEDENTEMENTE POSATO.
 POSIZIONARLI DI SEGUITO IL PIÙ VICINO POSSIBILE. **NON RIEMPIRE D'ACQUA PRIMA DI AVER POSIZIONATO TUTTI I PROFILI IN TUTTI I BORDI DELLA PISCINA.**

NL PLAATSING VAN DE AFDICHTINGSBAND OM DE LINER TE BEVESTIGEN

BRENG DE LINER AAN. SNIJ DE AFDICHTINGSBAND IN **VERSTEK** IN STUKKEN VAN 138 cm (D.W.Z. DE LENGTE VAN ELK **RANDPROFIEL**).
 STEEK IN ELK RANDPROFIEL OVER DE VOLLEDIGE LENGTE EEN STUK AFDICHTINGSBAND OM DE REEDS AANGEBRACHTE LINER TE BEVESTIGEN.
 LAAT DE STUKKEN AFDICHTINGSBAND ZO GOED MOGELIJK OP ELKAAR AANSLUITEN. **VUL HET ZWEMBAD PAS WANNEER ALLE STUKKEN AFDICHTINGSBAND ZIJN AANGEBRACHT IN ALLE RANDPROFIELEN.**

PT COLOCAÇÃO DO CORDÃO DE FIXAÇÃO DO LINER

APÓS TERMINAR A COLOCAÇÃO DO LINER. PEGUE NA TIRA DO CORDÃO E CORTE EM “**ESQUADRIA**” PEDAÇOS DE CORDÃO DE 138 cm (LARGURA DE CADA **PRAIA**).
 INTRODUZA CADA CORDÃO EM CADA PRAIA, DE PONTA A PONTA, PARA FIXAR O LINER ANTERIORMENTE COLOCADO.
 DE SEGUIDA, JUNTE-OS O MAIS PERTO POSSÍVEL. **NÃO ENCHA COM ÁGUA ATÉ QUE TODOS OS CORDÕES ESTEJAM COLOCADOS EM TODAS AS PRAIAS DA PISCINA.**



PL

MONTAŻ PASKA MOCUJĄCEGO LINER

PO ZAKOŃCZENIU MONTAŻU LINERA POTNIJ PASEK „NA SKOS” NA KAWAŁKI O DŁUGOŚCI 138 CM (DŁUGOŚĆ KAŻDEJ GÓRNEJ KRAWĘDZI BASENU). ZAMOCUJ KAŻDY PASEK NA CAŁEJ DŁUGOŚCI KAŻDEJ KRAWĘDZI BASENU, ABY PRZYMOCOWAĆ WCZEŚNIEJ ZAMONTOWANY LINER. NASTĘPNIE NALEŻY UMIEŚCIĆ PASKI JAK NAJBLIŻEJ SIEBIE. **NIE WOLNO NAPEŁNIAĆ BASENU WODĄ, DOPÓKI WSZYSTKIE PASKI NIE ZOSTANĄ ZAMONTOWANE NA WSZYSTKICH KRAWĘDZIACH BASENU.**

CS

UMÍSTĚNÍ ZAJIŠŤOVACÍ ŠNŮRY PRO UPEVNĚNÍ VLOŽKY BAZÉNU

POTÉ, CO UMÍSTÍTE VLOŽKU BAZÉNU NA SVÉ MÍSTO. VEZMĚTE SI PÁSEK ZAJIŠŤOVACÍ ŠNŮRY A ZKRAŤTE HO NA KUSY V ÚHLU 45° O DÉLCE 138 cm (DÉLKA KAŽDÉ STRANY BAZÉNU). VLOŽTE KAŽDOU ŠNŮRU PO CELÉ DÉLCE, ABYSTE UPEVNILI DŘÍVE POLOŽENOU VLOŽKU BAZÉNU. NÁSLEDNĚ JE UMÍSTĚTE CO NEJBLIŽE K SOBĚ. **NENAPOUŠTĚJTE VODU, DOKUD NEUMÍSTÍTE VŠECHNY ŠNŮRY NA VŠECH OKRAJÍCH BAZÉNU.**

SK

OSADENIE ŠNŮRY NA UPEVNENIE PLACHTY

PO OSADENÍ PLACHTY, ZOBERTE PÁS PRŮŽKU A NAREŽTE JEDNOTLIVÉ ŠNŮRY 138 CM **DO 45 STUPŇOVÉHO UHLA** (DĚLKA STRANY BAZÉNA). VLOŽTE JEDNOTLIVÉ ŠNŮRY DO RÁMOV BAZÉNA OD JEDNÉHO KONCA PO DRUHÝ, ABY STE TAK UPEVNILI VOPRED UMIESTNENÚ PLACHTU. NÁSLEDNE UMIESTNITE ICH KONCE ČO NAJVIAC K SEBE. **NENAPÚŠTAJTE VODU, AŽ KÝM NEBUDÚ MAŤ VŠETKY STRANY OSADENÉ ŠNŮRY.**

RO

MONTAREA BENZII PENTRU FIXAREA LINERULUI

DUPĂ CE A FOST AȘEZAT LINERUL. LUAȚI BANDA ȘI TĂIAȚI ÎN UNGHII DE 45° FÂȘII DE BANDĂ DE 138 CM (LUNGIMEA FIECĂRUI PROFIL DE MARGINE). INTRODUCETI FIECĂRE BANDĂ ÎN FIECĂRE PROFIL DE MĂRGINE DE LA UN CAPĂT LA ALTUL PENTRU A FIXA LINERUL AȘEZAT ANTERIOR. PUNEȚI-LE UNA LÂNGĂ CEALALTĂ CÂT MAI APROAPE POSIBIL. **NU UMPLETI CU APĂ PÂNĂ NU MONTAȚI TOATE BENZILE PE TOATE PROFILELE DE MARGINE ALE PISCINEI.**

SV

PLACERING AV SNÖRET FÖR FÄSTNING AV LINERN

EFTER ATT LINERN HAR LAGTS UT. TA TAG I SNÖRET OCH KLIPP "SNETT" SNÖRDELAR PÅ 138 CM (LÄNGDEN PÅ VARJE STRAND). SÄTT IN VARJE SNÖRE I VARJE STRAND FRÅN ÄNDE TILL ÄNDE FÖR ATT FÄSTA DEN TIDIGARE LAGDA LINERN. LÄGG DEM BREDVID VARANDRA SÅ NÄRA VARANDRA SOM MÖJLIGT. **FYLL INTE PÅ VATTEN FÖRRÄN ALLA SNÖREN ÄR PÅ PLATS PÅ ALLA STRÄNDER AV POOLEN.**

HR

POSTAVLJANJE TRAKE ZA UČVRŠĆIVANJE ZA DRŽANJE OBLOGA

NAKON POSTAVLJANJA OBLOGA, PREREŽITE UKOSO TRAKU ZA UČVRŠĆIVANJE NA DUŽINI OD 138 cm (DUŽINA SVAKE GORNJE VODILICE). UVESTI SVAKI KOMAD TRAKE ZA UČVRŠĆIVANJE OD KRAJ DO KRAJA NA SVAKU GORNJU VODILICU KAKO BI DRŽALI PRETHODNO POSTAVLJENU OBLOGU NA MJESTU. PRIČVRSTITI IH ŠTO BLIŽE JEDNU DRUGOJ. **NEMOJTE PUNITI VODOM SVE DOK SE TRAKA ZA PRIČVRŠĆIVANJE NE POSTAVI NA SVE GORNJE VODILICE BAZENA.**

SL

NAMESTITEV TRAKU ZA PRITRDITEV PODLOGE

PO MONTAŽI PODLOGE PREREŽITE PRITRDLJNI TRAK V DOLŽINI 138 cm (DOLŽINA VSAKEGA POSAMEZNEGA TRAKU). VSAK KOS PRITRDLNEGA TRAKU PRITRDIŠTE IZ ENEGA DO DRUGEGA KONCA NA VSAK ZGORNJI DEL TRAKU, S TEM DA POPREJ NAMEŠČENA PODLOGA OSTANE NA SVOJEM MESTU. NATO JIH NAMESTITE ČIM BLIŽE ENEGA DO DRUGEGA. **NE NALIVAJTE VODE V BAZEN, DOKLER PRITRDLJNI TRAK NE BO NAMEŠČEN NA ZGORNJA VODILA BAZENA.**